

FLOREAN DAL PALAZZ

AL SALTE FUR LA JOIBE

A CINQ CENTESINS IL NUMAR -- BÈZ SUBAT

Si vend a la librarie L. Ferri, all'Edicole e dai Tabachins in Marciatvieri, in piazze Contarene e S. Bartolomio.

Abonamens:

Par un An quatri francs; par 6 mes doi francs;
Par l'estero il dopli.

Inserzioms:

Intindisi cu la Redazion. Mandà letaris al sempis
indirizz: *Aminist. Florean dal Palazz - Udin*

FLOREAN A UN SO CANDIDAT

Il miò ciar Bondanze l'ha fatt un pericolos viaz, par vigni culi, cu la speranze di vigni elet; ma, sfortunatamentri no l'è stat contat par nuje. Chest mi rincress, parceche, un omp che l'ha tant fatt pal Friul, nol meretave un voltolon di schene cussi a precipizi.

Cumò mi sint in dovè di partecipai l'esit final da la lote.

Tenar ami,

Simpri fer al miò puest, cul cur trepissant, zigand e pojànd i voi sun Tizio, sun Cajo, sun Sempronio, par viodi se al rideve o se al vaive, come un biel cocal, mi soi indurmidit.

Mi dismov al improviis, mi viod circondat da une turbe di operajos cui cun ciartis a colors sott il brass, cui cun pignatis, cui cun s-cialis i quai, senze tang complimentis e senze domandami compermeso si metin a onzi la me panze cun un ciart brud che mi scotà. Po dopo i pojarin su une ciarte cun tre nons pituras: Jo hai fatt dugg i sfuarz-par cucà, ma o viodei che il to non nol jere.

Ance al miò compagn i tocjà la medesime sorte. A poc a poc che vignive di, la baraonde cresceve, la int si fermave a grums a leimi su la panze, po dopo ve lett, e leve vie riduzand e cun fisionomie come di int contente e plene di sodisfazion.

Jo alore, vidind che o fasevi un servizi util, mi metei plui in gringule fasind dutt il pussibil par no ingrispà la panze e scuindi lis peraulis.

A une ciarte ore e comincià la lote. Cui coreve di ca, cui di là, cui rideve, cui veve la muse ingrignade. A la sere po, cui seombateve, cui faseve i pugns, cui faseve lis tombulis sott il palazz, cui l'è lat a ciase content e beat.

Jere ore tardissime che, seben la vitorie jere a

favor dal popolam, pur no hai podut fa di manco, hai olut ance jo assisti al colp di grazie.

Entrat te sale Ajace, se nol jere l'esercit vitorios che al faseve un poc di ciass, pareve di viodi la prime scene dal Faust.

L'jere un c'al semeave un ragn, cun une ciarte in man che al diseve: *ghe xe ancora speranza;* Ma la speranze veve sbalgiade la strade.

Quand po che dutt al fo finit, la fole, fra mill evivas, e compagnà fur chei che son restas cun un pugn di mos-cis.

Ti saludi, viod di no disperati par chest, procurarai, par intant di ocupati altrimentri. Prest a Udin si viarzarà un gnuv gabinett, donge il palazz Bartolin, procurarai di fati la come portir.

Crodimi simpri il to

Florean

CHELL CHE FLOREAN AL SINT SENZE OLE

Dialogo fra Tite Lung e Zuan Frusin.

— Oh! sestu ca?

— Sì jo, Tite.

— O crodevi che tu fossis malat.

— Parcé mo malat? Forsi parceche hai piardude la vos, indomenie?

— O biele! di di no mo, che dugg chei dal to partit, son calas la metat di pès.

— Oramai o pues diti dutt. Ciale, seben che il miò paron mi ha tant racomandat une ciarte liste, pur, no soi stat bon di finzi, e o hai fatt chell che la coscienza mi ha detat. E tu, mostro di omp, tu crodevis, parceche il miò paron l'ha votat par Tizio, crodevistu che ance jo votass par chell? No jè cussi.... no! Un paron che al procure di compra o di imponi su la coscienza dai siei operajos, bisugne che al vevi biel zà vindude la so!

— Tu has mill reons. Puars si, ma almanco par
reons di da il propri vo e chei che al par

— Paraita lassand la foto di bande, ciars dai
nestis pui acaniss aversaris, quand che han vi-
dut che vevin fat un biell fiasco, son las a durmi
cu la fiere, ciartuns no vevin nance plui flat di
fevela.

— Mi contin ance, che l'è stat colpe di dutt un
ciart ucel, che la int nassude dal doi diis che al
puarte cun se nome disgrazis.

— Signar che e je stade cussi. Ma lor par ch'est
e han dit che jerin sicurs de vitorie, lor vevin za
la bandiere tes grifis, ma disgraziamentri une.
bombe terribil, di ches bombis, che cumò si tornara
a vendi a une palanche, e ha scompigliat lis filis
vitoriosis, he qual corind pal campo di batae e
ha fatt sparagna la fature a qualchi puar agri-
coltor, di spandi chell ciart brud, che i plas tant
a une ciarte sociotat nere.

— Cussi, almanco une volte in tantis vidin di
fa viodi che comandin ance noaltris, puars.

— No si scherze mingo. E han simpri comandat
lor, e han simpri elett lor, e han simpri partegiat
par int che si visavin 7 voltis par lor e une pal
puar, come une corone dal Rosari. E ance che volte
che vevin di fa un benefizi pal puar, o di cala la
tasse su qualchi genar di prime necessitat, e vol-
tavin e ziravin tant la ciosse, che il puar al re-
stave plui agravat di prime.

— La facende leve propri cussi. Ma cumò, no
sara une cucagnone par noaltris, ma almanco fra
i doi mai, vin savut scielzi il manco ciativ.

— E cussi, se lor uelin ve chell altri, puedin
fa i lor comus e corigi daur.

— Baste, Tite se no e devente fete! Ti saludi.

— Mi par ance a mi. Ben a riviodissi.

CORISPONDENZE DI FLOREAN

Palmagnova, 26 majo

La setimana passada te go fevelado de certe
tosate sogete a sgionfamenti de pauza per causa
de far massa uso de fasoi.

Sta volta te contarò qualcosa de certe nostre
care sartorele, che le vol farle seimote a quelle
de la capital.

Bisogna che te noti, che in questo monotono pa-
jese, le puare sartorele no le ga tutte le comodita
per la fabricazion dele bufole, dei buff, delle grun-
bulè, ecc. ecc. Quasi tutti le sartore del tuo pajese
le dopra pipinoti, ecc. per provar, comodar, giustar,
adatar ben il baul e tanti altri strigossi.

Nel mio pajese invece, no avendo questi como-
dini, le se rangia come che le pal-

Che me orba! varda, mi le lodo pel so ingegno
economico che le ga. Scometo che anca le to
superbe e capriciose sartore, se idra in cur loro
si, le ga proprio del ingegno.

Certune delle sartore del mio pajese, le ga la
mame che le giuta cosir. Così, quella poara mama,
al'ocorenda ghe toca far de pipinota. Se per sorte
questa mama la xe piccola, ghe toca montar sora
una carega. La fia allora ghe liga soto l'abito, drio
la schena, una borsa, dopo la ghe adata su la vita
l'abito a la moda in lavoro. La, questa poara veda,
ghe toca alzarse, sbazarse, alzar un braccio, quel
l'altro, tirar il colo, andar a torno. Tutto questo
esercizio al comando della fia, la qual la tira
e la la spaca come che la fosse un sacco de strazzi.
Guai se per disgrazia quei strigossi sbelegasse da una
parte più de l'altra, opur che le forme gofe della
paura mare, facesse far trista figura all'abito. La
ghe ne sentirave de tutti i colori.

Qualche volta la mare se dimentega dell'afar
tacà dadrio, come un'oca la va fora de casa, fa-
sendose rider da la zente.

Spesse volte, in mancanza de la mare, al moroso
ghe toca far de pipinoto, co la differenza che con
lu, la sartorela la xe più zentil.

Eco Floreano, come che le se inzegna le sar-
torele del mio pajese. Così spero che questo siste-
ma, assai comodo e poco dispendioso, el andara in
vigor anco te la capital.

Te saludo e credi sempre al

Disleddrosado,

DA LA ZAN DI FLOREAN

O ricev e o publichi:

Ciar Florean

« Hai lett tal numar passat, che un insegnant
dall'Istitut di Sant Spirit, (tor i Gorgs), al è stat
pajat des ses fadiis, cun tang artieci di cancelerie

Di ch'est no mi maravei; parceche, une quanti-
tat di chei codins e codens, che, e par qualchi
pesenal di indulgenzis, e par dai la plene al pro-
pri scrign, vevin dat bez par fa su la barache han-
doyut cioli dentri stampas, ecc. ecc.

Ore presint, che barache si ciate in piez condi-
zion di ches che jerin in plaze san Jacum. Ches
almanco, o ben o mal, stan in pins, ma che tor
i Gorgs, prime che ancimò si decidi a cola, vior-
darin, cui striscina vie une gambe, cui une cue-
ste, cui un altri membro, di mud che chei che si
ciataran dentri, se no si rangin prime di qualchi
ripar, ciapanan la ploe o che si brusaran tal soreli.

Cui diress che une barache cussi ben plantade, apoyade da lis plui eminentis personis eclesiasticis, spalogiade dai plui sfegaras mange-mocul, ves di infraidissi a ch'est pont! Nance il jessi plantade in un lug sacro l'ha zovat! Come che la nomee di jessi plantade a Sant Spirt, no ha vude la fuarze di fa sta lontans dugg chei cristians-catolichs-romans creditors, i quai tratand di no piardi i lor bez, no esitaresin a giavai lis penis a che puare colombe, (giavand il simbul di Spirt Sant che e lia).

Eco parceche il diretor l'ul usa i siei subalternos a vendi ogess di cancelerie! — Lui, prime di mettissi in cheste razze di comercio, l'ul che rompin la front i altris, l'ul che la int, quand che al fara lui in zir, no resti a boce viarie, no si maravei di viodi un predi a vendi, magari un lunari. Insu-me al ul che altris prime di lui rompi la glazze.

Intant jo la consearess a ordina une casselle, e quand che al sarà di so comod, desideri di viodilu a l'opare.

Lassand di bande i scherz, o diis che l'afar al devente simpri plui serio, e che la int impiegade la, faress unmont ben a mocasse, altrimenti e podaress resta, une biele di a tiare, senza speranze di ve nance un lapis, di pode vendi.

Par dile clare e nete dirai che la barache di Sant Spirt, somee un che, sicur diineassi, attente di grampassi magari t'un stech di fulminans.

Par cumò si po contentassi di chell che vin vidut, cu la speranza, di viodi e di ridi plui digust in seguit.

Cumò che a Udin vin une Societat di Mutuo Socors Catoliche, in coscienze so, no lassara che si sdrumi che benemerite barache.

Un tal dai tai.

O ricev e o publichi:

« Domenie di sere, mentri in plazze si lotave, si scombateve fra eletors, jo par un natural bisugn, mi ciatavi tor lis muris fra Puscuell e Vilalte.

Senone, sintii come vigni fur da une tombe, espres-sions amorosis, che tocjavin il cur. Fra lis tantis, plui o manco scandolozis, sintivi che je i diseve a lui: — Caro... caro... mia anima... mio tesoro...! ecc.

Eco, disei fra me stess, doi che poc i impuarte che a Rome vadi Cajo invece di Tizio. Lor co-mercian al seur e fur dal pericul di jessi assogetas a une tasse.

Cussi, in plazze Contarene, lotavin pe pulitiche, tor lis muris invece si podeve speciassi pe buine armonie comercial. »

Un di Puscuell.

Mi scrivin:

« Mi par, se no sbalgi, che i tabacars tal centro quand che vendin il sal, no pesin la ciarte.

No sai... mi par... che la tabacarie vicino la Dogane, la pesi in compagnie dai sal.

Se i dispias che al sedi calat di prezit, e po, se i je di so agradiment, vendilu a un prezit magior; ma jo no intind di paja un toc di ciarte di pae a reson di 35 centesins al chilo! »

Pigne.

O ricev:

« In cas che tu, in chell moment, tu vessis dar-mit in pins, ti dirai che jarsere, quasi sott la to-covertorie, diviars aletors e non eletors, fasevin viodi il lor partit a son di pugnas.

Naturalmentri, fasevin par gust, par passa il timp. Tant l'e ver che dopo finide la lote e fatt lo spoglio, al risulta di viodi a sujassi lis lagrimis di... consolazion chell che al ha ciapat pui... vos, ma che paraltri si viodeye, che no desiderave di tonna a fa chell esercizi eletoral, par no la sogett a qualche indigestion. »

Mi scrivin e o publichi tal e qual:

Ciar Florean

« Me none, di consolazion parceche il Bille Botta han fatt mignistro, e ha fatt macarons.

Ma... destin fatal, Un altre femme che ciata-rave donge e i diseve che che no elet al sostig-nive che un artist, cun un franc e 80 centesims al po vivi e ance mantigni dai fruzz.

Cio Florean, jo no sai sesser vere, ma cussi si vocifere fra la plebe. Fatt sta che me none le ha erodude in maniere tal che e ha trat un foie, e erodind che la opignate, che continuatamentri messedave foss di fiar, i ha datt un colp cu la ciasse e dugg i macarons son lass per fag.

Alore l'e saltat fur des tre boes tre foies, che han fatt tremà la ciase.

Ciar Florean, il gust che o hai pe to legrie, mi ha fatt passa la voe ance di mangiaju.

Me none po e diis, che se lis feminis vessin di ve il benefizi di jessi eletoris, si impegnaresin di no fa viodi plui Rome, a che, che tal cosmorama. »

O ricev:

« Si vocifere, che diviars parons di buteghe, ca-po e proprietaris di fabricis, capos di uffizis, di

ve istigat i lor subalternos a favori une liste che cumò sarà daur a mastia asinzio o santónico.

Ance jo soi stat tal numar dai eletors. Ma hai votat une liste diferent dal miò principal. Cussi, lui tal ultim si roseave di rabie; mentri jo o gongolavi di sodisfazion.

Cui sa mai ce tant ueli di ricino che l'è stat consumat e si consumarà, in cheste ocasion. »

O ricev e o publichi:

Ciar Florean

« Une fantate di Praclus, stand la so divine bellezze e la so inmenze sostanze, si viod che ul fa un matrimoni principesh.

Si la fe, che jè curiose, cheste tipe di fantate!

Jè e ha vut par moros un biel zovin biond che al veve de bande dal cur, qualchi miarùt di francs, ma parceche al veve un pipin cun t'une altre, no ha olut velu. — Pazienze! Ance jè si ciatave in stange di fa dai pipins. Ma... no in che maniere!

Dopo e ha vut la domande di matrimoni, di un altri; ma parceche al marciave a la contadine, cioè, senze colèt, senze damans, senze orloi, insume senze taquin di bez in sachete, no ha olut velu; ben, paziense.

Dopo e ha vude la proposte di un altri, ma par ciative combinazion, al veve di pensà par so pari e so mari. Jè pe, simpri cu la speranze di cioli qualchi persone principesche, e ha rifiutat ance chell partit.

Dunce, come si fasial a contentà cheste perle? Si presente un biel zovin moro, cun un biel par di mostacins neris, bafs comifò, vistut a la biondo.

No po, nance par chell jè nassude. Nance par chell si sint a bati il curisiu.

Ce vino di fa di cheste perle?

Mandale in Assab saress l'uniche! Forse che il gran calor African, land al cur, podaress fa che jè, voe o no voe, si inamoras ance di un spazecamin, e cussi par campale, là ance jè su pal camin par juda so marit; se no l'è altri che par dai sodisfazion a chei tre che si han degnat di domande par morose. »

Passavi pe plazze Contarene, propit donge a doi che la contrastavin pes faturis e pes vitatis che si fasin sott lis armis.

Un de seconde categorie, che al ha fatt nuje-manco che 15 diis, i diseve a un grass che al ha fatt, senze sal nè pevar, 3 anüs:

— Ce crodistu tu, scomett che o hai fatt plui strade jo uè, che tu in dugg i tre agns?

Hai vidut che chell altri, par dute rispueste, al

si ha mitut a ridi. Jo po o dirai, che cul là indenant dal simp, e dovarà, ciars saldadas dal pape, faju là e spazizade in carozze.

O pur mandaju in guere cu l'ombrenin par no c'ventà masse neris!

Demenie in cause des elezions, la pulizie no ha permitut che lis pivelis spachin il pevar su la fleste di ball.

Naturalmentri, si viod che e jè stade ben pensade. Podeve sucedi qualchi inconvenient, qualchi dimostrazion fra..... balarin e balarine...

Cussi chei puars sunadors, che han bisugne di ciapassi di vivi, o cause la ploè, o cause lis elezions, o cause lis malatiis, metin i ding su la gratule, e sunai a ciase ai fruss, par fai passà la fam.

O ricev e o publichi:

Ciar il miò Florean.

« Sastu tu che i operajos cheste volte si hann propriat fatt onor. E in ce maniere?

In maniere che no han valut lusinghis, no promessis, no minacis a rimoviju de lor volontà.

In maniere che i avversaris, che son nemis de libertat e dal progress e han dovut meti lis pivis tal sach.

E jè la question dal cian di Vignut... che tu la sas abastanze ben.

E chei zelans che si sfegatavin a là ator sberland che bisugne mandà al Parlament i siors parceche i desperas e vau là vie nome par mangià?

Ce hano fatt i siors fin cumò pal puar? Lu han simpri ciariat di tassis, se al si è lagnat lu han mitut in preson e cui che ha vut ha vut.

Eco ce che han fatt i siors che sostegnin a dute oltranze Depretis e compagnie bieie.

Ma no ha di là simpri cussi, parceche i miors lugs d'Italie e han dimostrat di jessi stufs e strachs di un Guvjar impossibil moralmentri e materialmentri. E Udin cheste volte, ance a merit dai operajos, si è fatt un mont di onor mandand al Parlament personis che han simpri amat la patrie come che va amade e no han mai votat nè par carozons nè par carozins dula che han netat la mescule in ordin ciarts tipos che voressin fassi viodi i modei de moralitat. »

Un operajo.

VINCENZO LUCCARDI, *diretor responsa bil.*